



## ESTADO TI HAWAII

DEPARTAMENTO TI EDUKASYON wENNO STATE OF HAWAII DEPARTMENT OF EDUCATION

### **Pakaammo kadagiti Karbengan Segun iti Panagsalaknib kadagiti Nasabalian nga Karbengan ti Ubing nga eskuwela wENNO Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA)**

Iti pederal nga PPRA ikkana dagiti nagannak iti naipadung nga karbengan panggep iti panangitignay ti surbeymi, panagurnong ken panagusar ti impormasyon para iti gandat ti marketing, ken naipadung nga pisikal a suot. Iramanna dagitoy iti karbengan nga:

Kumanunong sakbay nga dagiti estudyante ket masapul nga agsumite iti surbey a pakaibilangan iti maysa wENNO ad-adu pay kadagiti sumagannad a nasalakniban nga disso ("nasalakniban impormasyon ti surbey") nu iti surbey ket sangkabuklan wENNO parte a napondoan babaen ti programa ti U.S Departamento ti Edukasyon wENNO Department of Education (ED)-

1. Pulitikal nga pannakiasmang wENNO pammati ti estudyante wENNO nagannak ti estudyante;
2. Parikut ti kanunotan wENNO sikolohikal ti estudyante wENNO pamilya ti estudyante;
3. Sekwal nga tignay wENNO nakarwaman;
4. Maiparit, kontra-sosyal, panagpabasol ti bagi, wENNO kababain nga tignay;
5. Kritikal a panagpatgan kadagiti sabali nga nu siasino dagiti respondente ket addaan iti naasideg nga relasyon ti pamilya;
6. Nalinteg a nabigbig nga napribileyoan a relasyon, kas kadagiti abogado, doktor, wENNO minister;
7. Relyoso nga nakarwaman, pannakiasmang, wENNO pammati iti estudyante wENNO nagannak; wENNO
8. Kita, sabali pay iti kas kasapulan ti linteg tapno maammoan iti kababalin ti programa.

Makaawat iti pakaammo ken gundaway tapno ikkaten iti estudyante iti ruar ti -

1. Aniaman nga sabali a nasalakniban a impormasyon ti surbey, nupay napondoan;
2. Aniaman nga saan a darikmat, nainget a pisikal nga suot wENNO masapul nga skringing kas kondisyon iti idadar-ay, imaton ti eskwelaan wENNO iti ahente ken saan a nasisita nga mangsalaknib iti daras a salun-at ken kinatalged ti estudyante, malaksid iti panagdengngeg, panagkita wENNO skringing ti scoliosis, wENNO animan a pisikal nga suot wENNO skringing a napalubosan wENNO kasapulan segun ti linteg ti Estado ti ; ken
3. Dagiti aktibidad a makaibilangan ti mapangurnong, panangiaragawag, wENNO panagusar ti personal ng impormasyon a naala manipud kadagiti estudyante para ti marketing wENNO tapno ilako wENNO ibunong ti impormasyon kadagiti sabali.

Inspeksyonon, segun iti kiddaw ken sakbay iti panangimaton wENNO panagusar -

1. Nasalakniban nga impormasyon iti surbey ti estudyante;
2. Instrumento nga mausar tapno agurnong iti personal nga impormasyon agtaud ti estudyante para iti aniaman nga adda iti ngato a gandat ti marketing, panaglako, wENNO sabali pay a panagibunong; ken
3. Mangisuro nga materyal a mausar kas paset ti kurikulum ti edukasyon.

Dagitoy nga karbengan maiyarak agtaud iti nagannak mapan iti estudyante agedad 18 nga tawen wENNO napalubosan nga menor segun iti linteg ti Estado.

Iti Departamento ti Edukasyon ti Hawaii wENNO Hawaii Department of Education (HIDOE) pakaammoanna dagiti nagannak ti estudyante a nakaiskedyul tapno makipaset ti naipadung nga aktibidad wENNO surbey a maibilang iti maysa wENNO ad-adu pay a nasalakniban nga disso a nakalista iti ngato ken mangipaay ti gundaway para iti nagannak tapno ikkaten iti anakna iti ruar ti pannakipaset iti naipadung nga aktibidad wENNO surbey. Ti HIDOE ket mangaramid iti pakaammo kadagiti nagannak iti umpisa ti tawen iti eskwela no nabigbigdan iti naipadung wENNO pattapatta nga petsa dagiti aktibidad wENNO surbey iti dayta nga oras. Para kadagiti surbey ken aktibidad a naisyiskedyul kalapasan iti rugi ti tawen iti eskwela, mapaayan dagiti nagannak iti resonable a pakaammo para dagiti naplano nga aktibidad ken surbey a makaibilangan iti maysa wENNO ad-adu pay a nasalakniban a disso ken mapaayan iti gundaway tapno ikkatenda iti anakda iti ruar, kasta met iti gundaway tapno pasadaan iti aniaman a petinente a surbey. Dagiti sumagannad ket sangkabuklan nga kategorya ti aktibidad wENNO surbey a masakupan segun iti daytoy a kasapulan:

- Iti panagurnong, pangiaragawag, wENNO panagusar iti personal nga impormasyon para iti marketing, panaglako, wENNO sabali nga panagibunong,
- Panangimaton ti aniaman nga nasalakniban nga impormasyon ti surbey,
- Aniaman nga saan a darikamat, nainget a pisikal nga suot wENNO skringing kas nailadawan iti ngato.

Dagiti nagannak a mamati nga dagiti karbenganda ket nalabsing mabalinda a mangipila ti reklamo iti:

Family Policy Compliance Office  
U.S. Departamento ti Edukasyon wENNO U.S. Department of Education  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, DC 20202-5901

Dagiti panagpatarus iti daytoy nga dokumento ket maipaay iti 14 a saan nga Ingles a lengguahe.

Dagiti panagpatarus ket masarakan online iti <http://ferpa.k12.hi.us>